



NOTICE/KENNISGEWING

SC 1685/2016: PLEASE NOTE THAT THIS ADVERTISEMENT IS AN AMENDMENT OF THE ADVERT THAT WAS PLACED ON 30 SEPTEMBER 2016.

SC 1685/2016: LET ASSEBLIEF DAAROP DAT HIERDIE ADVERTENSIE 'N WYSIGING IS VAN DIE ADVERTENSIE WAT OP 30 SEPTEMBER 2016 GEPLAAS IS.

TENDER NO. SC 1685/2016	TENDER NR. SC 1685/2016	ISINIKI XABISO NO. SC 1685/2016
<p>Tenders are hereby invited for the Lease And Development of a Portion of Erf 243 Hermanus (Fick's Pool) for Restaurant Purposes.</p> <p>Tender documents, in English, are obtainable from Friday, 30 September 2016, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus; from Ms. Rita Neethling Tel. 028 313 8064 between 08h30 and 15h30 upon payment of a tender participation fee of R167-00 per set. Alternatively the document may be downloaded free of charge from the website: www.overstrand.gov.za.</p> <p>Sealed tenders, with: "Tender No. SC1685/2016:Lease And Development of a Portion of Erf 243 Hermanus (Fick's Pool) for Restaurant Purposes." clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No. 1 at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation issued by Overstrand Municipality.</p> <p>The closing date and time of the tender is on 25 November 2016 at 12h00 and tenders will be opened in public immediately thereafter in the Supply Chain Management Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p>Tenders must be valid for a period of 90 days after the closing date. Tenders shall be evaluated in terms of the Preferential Procurement Regulations, 2011.</p> <p>The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the highest or any tender and reserves the right to accept any or none of the tenders submitted, as it may deem expedient. Tenders are subject to the Supply Chain Management Policy and the Administration of Immovable Property Policy of the Overstrand Municipality.</p> <p>Please refer enquiries to Riaan Kuchar at telephone number: 028 313 8900.</p>	<p>Tenders word hiermee ingewag vir die Huur en Ontwikkeling van 'n gedeelte van Erf 243 Hermanus (Fick se Poel) vir Restaurant-doeleindes.</p> <p>Tenderdokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf Vrydag, 30 September 2016, by die Voorsieningskanaanbestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus, vanaf Me. Rita Neethling, Tel. 028 313 8064 tussen 08h30 en 15h30 na betaling van 'n tenderdeelnamefooi van R167-00 per stel. Alternatiewelik mag die dokument gratis afgelaai word vanaf die webblad www.overstrand.gov.za.</p> <p>Verseëelde tenders duidelik gemerk: "Tender Nr. SC1685/2016:Huur en Ontwikkeling van 'n gedeelte van Erf 243 Hermanus (Fick se Poel) vir Restaurantdoeleindes." op die koevert, moet geplaas word in Tenderbus Nr. 1 by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus. Tenders mag slegs ingedien word op die tenderdokumentasie verskaf deur Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die tender is 25 November 2016 om 12h00 en tenders sal onmiddellik na afloop van die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die VKB Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>Tenders moet geldig wees vir 'n periode van 90 dae na die sluitingsdatum. Tenders sal evalueer word in terme van die Voorkeurverkrygings Regulasies, 2011.</p> <p>Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die hoogste of enige tender wat ingedien word te aanvaar nie en behou die reg voor om enige of geeneen van die tenders wat aangebied is te aanvaar nie. Tenders is onderhewig aan die Voorsieningskanaanbestuurbeleid en die Administrasie van vaste eiendom beleid van die Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Navrae kan gerig word aan Riaan Kuchar by telefoonnommer 028 313 8900.</p>	<p>Kucelwa Isiniki-xabiso: Sokuqesha Isiza Erf 243 sase Hermanus (Fick's Pool) ngenjongo yokuvula indawo yoShishino lokutya.</p> <p>Amaxwebhu, abhalwe Ngesi Ngesi, ayafumaneka ukusukela ngolwesihlanu 30 September 2015, kwi-ofisi yoLawulo lweTyathanga loKubonelela, ku Masipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue, eHermanus tsalela u 028 313 8064 ku Nkosazana u Rita Neethling phakathi kweye-08h30 neye-15h30, usakuhlawula umrhumo wokuthatha inxaxheba oxabisa R 167.00 nge seti Kungenjalo Amaxwebhu ayafumaneka mahala kwiwebhu sayiti ethi: www.overstrand.gov.za</p> <p>Isiniki-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa, Isiniki-Xabiso No. SC 1685/2016: Sokuqesha Isiza Erf 243 sase Hermanus (Fick's Pool) ngenjongo yokuvula indawo yoShishino lokutya." lbalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso no. 1 Kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we 25 Novembha 2016 ngentsimbi ye 12h00 kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomi-ti, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Ithenda mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamashumi asithoba 90 emva komhla wokuvala. Ithenda zizakuhluzwa ngokomgangatho womiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2011.</p> <p>UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphezulu okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso, neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kunye nomthetho wolawulo lezakhiwo kaMasipala we-Overstrand ovunywe libhunga lika Masipala.</p> <p>Nceda nxibelelana no Nkosazana u Riaan Kuchar kule nombolo ilandelayo 028 313 8900 ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.</p>
DIRECTOR: INFRASTRUCTURE & PLANNING	DIREKTEUR: INFRASTRUKTUUR EN BEPLANNING	UMONGAMELI: WEZIBONELELO EZISISISEKO NO CWANGCISO